Phytochemistry, 1978, Vol. 17, pp. 1349–1352 © Pergamon Press Ltd. Printed in England. 0031-9422/78/0801-1349$02.00/0

THE STRUCTURE OF JUJUBOSIDES A AND B, THE SAPONINS ISOLATED FROM THE SEEDS OF *ZIZYPHUS JUJUBA*

HIDEAKI OTSUKA,* TOSHIYUKI AKIYAMA,* KEN-ICHI KAWAI,*† SHOJI SHIBATA,*‡ OSAMU INOUE§ and YUKIO OGIHARA§

*Faculty of Pharmaceutical Sciences, University of Tokyo, Bunkyo-ku Tokyo, Japan;
§Faculty of Pharmaceutical Sciences, Nagoya City University, Mizuho-ku, Nagoya, Japan

(*Received* 19 *December* 1977)

Key Word Index—*Zizyphus jujuba* (*Z. vulgaris* var. *spinosus*); Rhamnaceae; jujuboside A; jujuboside B.

Abstract—Stepwise chemical and enzymatic hydrolyses of jujubosides A and B, the saponins of the seeds of *Zizyphus jujuba*, afforded prosapogenins I, II and III. The sequence and configuration of the sugar linkages in the saponins and the pro-sapogenins were determined from the PMR data and the application of Klyne's rule of molecular rotations and structures were assigned to jujubosides A and B.

INTRODUCTION

The isolation of jujubosides A and B in crystalline form from the saponin fraction of the seeds of *Zizyphus jujuba* (=*Z. vulgaris* Lamarck var. *spinosus* Bunge) (Chinese drug: Suan-tsao-jen) and the structure elucidation of their sapogenin, jujubogenin (**4**), including an X-ray crystallographical study were reported previously [1–3].

RESULTS AND DISCUSSIONS

Jujuboside A (**1a**) $C_{58}H_{94}O_{26}\cdot 2H_2O$, colourless needles, mp 211–216°, $[\alpha]_D^{24°}$ − 50.1° (*c* = 0.43, MeOH), afforded on acid hydrolysis a secondary sapogenin, ebelin lactone (**3**), and arabinose, xylose, rhamnose and glucose (1:1:1:2) which were isolated from the water-soluble portion of the hydrolysate.

On acid hydrolysis, jujuboside B (**2a**), $C_{52}H_{84}O_{21}\cdot 3H_2O$, colourless needles, mp 222–225, $[\alpha]_D^{24°}$ − 42.0° (*c* = 0.50, MeOH), yielded **3** along with the same sugar components as those obtained from **1a**, but in a different proportion, 1:1:1:1. On treatment with snail enzyme, naringenase, or hesperidinase, **1a** was readily converted into **2a** with the release of one mole of glucose. On the Smith–de Mayo degradation [4, 5], **1a** and **2a** as well as hovenoside G, a saponin of *Hovenia dulcis* [2], afforded in the first step of the reaction prosapogenin-I (**5**), $C_{35}H_{56}O_8\cdot H_2O$, mp 237–241°, $[\alpha]_D^{24°}$ − 21.2°, which possessed one molecule of arabinose as the sugar component. According to Klyne's rule [6], the difference of molecular rotation of **4** and **5** (Δ*C*: +41.9°) indicated that α-L-arabinose was combined with the aglycone (Table 1). The PMR spectrum of **5** gave a signal at δ4.34 (1*H*, *d*, *J* = 5.5 Hz) revealing the C-1 conformation of α-L-arabinopyranose [7–9] in the sugar moiety.

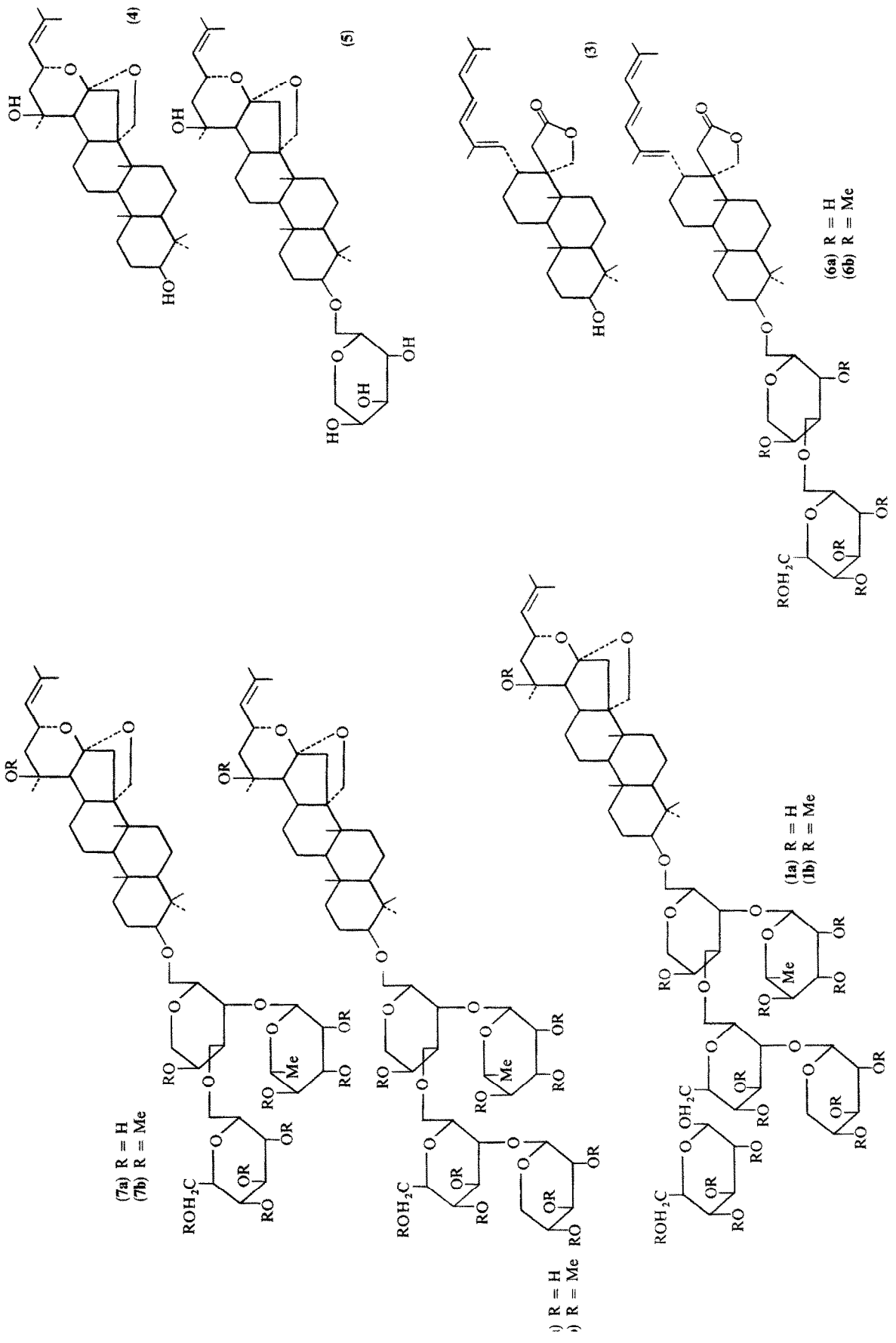
On refluxing with dioxane–0.1 N H_2SO_4 **1a** was partially hydrolysed to give prosapogenin II (**6a**) which was converted into hexamethyl ether **6b** by the Kuhn method [10]. Methanolysis of **6b** with 5% HCl–MeOH afforded methyl-2,4-di-*O*-methyl-arabinopyranoside and methyl-2,3,4,6-tetra-*O*-methyl-glucopyranoside which were determined by means of GLC. Treatment with acid converted the aglycone into an ebelin lactone-type structure. TLC of the products obtained by the enzymatic hydrolysis of **1a** with naringinase or hesperidinase showed the formation of prosapogenin-III (**7a**) in addition to **2a**. Prosapogenin-III (**7a**), colourless powder, $C_{47}H_{76}O_{17}\cdot 4H_2O$, mp 243–246°, $[\alpha]_D^{24°}$ − 26.0° (*c* = 1.00, MeOH), which was separated by means of droplet counter current chromatography yielded on acid hydrolysis glucose, rhamnose and arabinose in a ratio of 1:1:1 which showed that **7a** was obtained from jujuboside B (**2a**) by loss of one molecule of xylose. Methylation of **7a** by the Hakomori method [11] yielded nona-*O*-methyl ether (**7b**) which gave MS fragments at *m/e* 219, 187 (219-MeOH), 189 and 157 (189-MeOH),

Table 1. Molecular rotation values of the saponins of *Zizyphus jujuba*

Saponins	Found $[M]_D$ in MeOH	Δ*C*
4	−169.9°	+41.9°
5	−128.0°	
7a	−237.1°	−109.1°
2a	−438°	−201.1°
1a	−506°	−68°

The following $[M]_D$ values were used to determine the configurations of glycosidic linkages. Me α-L-arabinopyranoside + 17.3°, Me β-L-arabinopyranoside + 245°, Me α-L-rhamnopyranoside −111°, Me β-L-rhamnopyranoside + 170°, Me β-D-glucopyranoside −66°, Me α-D-glucopyranoside + 309°, Me β-D-xylopyranoside −108°, Me α-D-xylopyranoside + 252°.

† Present Address: Hoshi College of Pharmacy, Ebara 2-4-41, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan. ‡ Present address: Meiji College of Pharmacy, Nozawa 1-35-23, Setagaya-ku, Tokyo, Japan.


(4)
(5)
(3)
(6a) R = H
(6b) R = Me
(1a) R = H
(1b) R = Me
(7a) R = H
(7b) R = Me

indicating the presence of glucose and rhamnose as the terminal groups of the sugar moiety of **7a**. The PMR spectrum of **7b** gave the signals of 3 anomeric protons at δ4.39 (1H, *d*, *J* = 7.5 Hz), 4.69 (1H, *d*, *J* = 5.5 Hz) and 5.20 (1H, *br.s.*) whose coupling constants indicated that D-glucose possessed a β-linkage and L-arabinose an α-linkage. The configuration of the linkage of L-rhamnose was determined as α in accord with Klyne's rule [6] by the difference of molecular rotations observed between prosapogenins **5** and **7a** (Δ*C* −109.1°).

On methanolysis, prosapogenin-III methyl ether (**7b**) yielded methyl 2,3,4-tri-*O*-methyl-rhamnopyranoside, methyl 2,3,4,6-tetra-*O*-methylglucopyranoside, and methyl 4-mono-*O*-methyl-arabinopyranoside, which were identified with authentic samples by means of GLC.

Jujuboside B (**2a**) was methylated by the Hakomori method [11] to give undeca-*O*-methyl ether (**2b**), $C_{63}H_{106}O_{21}\cdot 2H_2O$, mp 131–134°, the MS of which showed peaks corresponding to terminal xylose (*m/e* 175, 143), terminal rhamnose (*m/e* 189, 157), and a disaccharide consisting of xylose and glucose (*m/e* 379, 347). The PMR signals of four anomeric protons in **2b** appeared at δ4.37 (1H, *d*, *J* = 7.5 Hz), 4.53 (1H, *d*, *J* = 7.5 Hz), 4.73 (1H,*d*, *J* = 5.0 Hz) and 5.34 (1H, *br.s*). In comparison with the PMR signals given by **7b**, an additional anomeric proton signal was observed at δ4.53 in the PMR spectrum of **2b**, the coupling constant of which was assigned to a β-linkage of D-xylose. This assignment was also supported by the difference of the molecular rotations of **2a** and **7a**. Methanolysis of **2b** yielded methyl 2,3,4-tri-*O*-methyl-xylopyranoside, methyl 3,4,6-tri-*O*-methylglucopyranoside, methyl 2,3,4-tri-*O*-methylrhamnopyranoside and methyl 4-mono-*O*-methyl-arabinopyranoside, which were identified with authentic samples by means of GLC.

Based on the above mentioned results, jujuboside B should be represented by the structure **2a**. Tetradeca-*O*-methyl ether (**1b**) prepared from jujuboside A (**1a**) by the Hakomori method [11] showed in the MS additional fragment ions at *m/e* 219 and 187 in comparison with that of **2b** to indicate the presence of a terminal glucose moiety in **1a**. The PMR spectrum of **1b** gave a signal at δ 1.23 (3H, *d*, *J* = 6.0 Hz) to reveal the presence of a rhamnosyl methyl group, and five anomeric protons at δ 4.20 (1H, *d*, *J* = 7.5 Hz), 4.42 (2H, *d*, *J* = 7.5 Hz), 4.68 (1H, *d*, *J* = 5.5 Hz) and 5.42 (1H, *br.s*). An anomeric proton signal at δ 4.42 given by **1b** and not by **2b** was assigned to that of a terminal glucose moiety whose linkage configuration was deduced to be β from the coupling constant of the PMR signal and the comparison of the molecular rotations of **1a** and **2a**. Methanolysis of **1b** yielded methyl 2,3,4-tri-*O*-methylxylopyranoside, methyl 2,3,4-tri-*O*-methylrhamnopyranoside, methyl 2,3,4,6-tetra-*O*-methylglucopyranoside, methyl 4-mono-*O*-methylarabinopyranoside and methyl 3,4-di-*O*-methylglucopyranoside, which were identified with authentic samples on GLC.

On the basis of the above results, jujuboside A is represented by the structure **1a**.

EXPERIMENTAL

Mps are uncorr. The IR spectra were measured in KBr pellets. The PMR spectra were recorded at 100 MHz.

Isolation of jujubosides A and B. The seeds (10 kg) of *Zizyphus jujuba* Mill. (*Z. vulgaris* Lamarck var. *spinosus* Bunge) were extracted first with C_6H_6 to remove lipids and then with MeOH. The concd MeOH extract was added to H_2O and extracted with H_2O-satd *n*-BuOH. The BuOH layer was separated and treated with aq. 1% KOH. On evapn a saponin fraction (17.9 g, 0.18%) was obtained.

Acid hydrolysis of jujubosides A (**1a**) *and B* (**2a**). (1) Jujuboside A or B (5 mg each) was dissolved in a mixture of 10% H_2SO_4 in EtOH (5 ml) and refluxed for 5 hr. The reaction mixture was filtered to remove crystals and the filtrate was evapd. H_2O was added to the residue and the soln was neutralized with CG-4B(OH^-) and then evapd to dryness. The sample was dissolved in 0.13 M borate buffer, pH 7.5 (20 ml) and subjected to sugar analysis using a Recording JEOL-6AH sugar analyser to show the sugar components of jujuboside A (Glc:Rha:Xyl:Ara, 2:1:1:1) and jujuboside B (Glc:Rha:Xyl:Ara, 1:1:1:1). (2) Jujuboside A (5 mg) was dissolved in H_2O (1 ml) and added to dioxane (1 ml) and 2N H_2SO_4 (2 ml). After refluxing the soln at 100° for 5 hr an oily substance which separated out was removed by extraction with Et_2O, and the aq. layer was neutralized with IR-45 (OH^-) and then evapd. The residue was dissolved in C_5H_5N and trimethylsilylated with TMSC and HMDS. The reaction mixture was evapd *in vacuo* to obtain a residue which was extracted with *n*-hexane to provide a sample for GLC analysis. By GLC (2%OV-1 Chromosorb W 2 m × 3 mm; column temp. 160°; N_2 flow rate 70 ml/min) arabinose, xylose, rhamnose and glucose were identified by comparison with authentic samples. (3) Jujuboside B (5 mg) was hydrolysed as above to determine the sugar components: arabinose, xylose, rhamnose and glucose.

The Smith–de Mayo degradation of Jujuboside B. To an aq. soln of jujuboside B (50 mg), $NaIO_4$ (75 mg) was added and stirred for 4 days to complete oxidation. The reaction mixture was refluxed for 4 hr with 5% aq. KOH in Ar. After treatment with H_3PO_4 pH 3, the reaction mixture was chromatographed over a prepacked column (Merck) to obtain a prosapogenin (a few mg), needles, mp 237–241° (from $CHCl_3$–MeOH) identical with an authetic sample obtained from hovenoside G, $[\alpha]_D^{24°}$ − 21.2° (*c* = 0.50, MeOH. δ4.34 (1H, *d*, *J* = 5.5 Hz). (Found: C, 67.80; H, 9.32. Calcd. for $C_{35}H_{56}O_8\cdot H_2O$: C, 67.50; H, 9.39%)

Partial hydrolysis of jujubosides A and B. Jujuboside A or B (100 mg each) dissolved in dioxane and 0.1 N HCl (1:3) was warmed at 90° for 2.5 hr. The reaction mixture was extracted with *n*-BuOH, and the BuOH layer was washed with H_2O and concd. The soln was chromatographed on a Si gel column using $CHCl_3$–MeOH (10:1) to obtain prosapogenin II (**6a**) (2.7 mg). **6a** (2.7 mg) was methylated by the Kuhn method with Ag_2O (150 mg) and MeI (1 ml) in DMF at 100° for 5 hr to obtain a permethylate (**6b**), colourless powder, mp 111–113°; $\nu_{max}^{KBr}cm^{-1}$: 1768 (C = 0); MS *m/e*: 816, (M^+) 219, 187. **6b** was refluxed in 5% HCl–MeOH for 2 hr, and the reaction mixture was evapd *in vacuo*. The residue was analysed by GLC (10% DEGS on Chromosorb W 2 m × 3 mm); column temp. 160°; N_2 flow rate 70 ml/min.; 5%NPGs on Chromosorb W 2 m × 3 mm; column temp. 165°; N_2 flow rate 40 ml/min to identify methyl 2,3,4,6-tetra-*O*-methylglucopyranoside and methyl 2,4-di-*O*-methylarabinopyranoside by comparison with authentic samples.

Transformation of jujuboside A into jujuboside B by the action of snail enzyme. Jujuboside A(100 mg) dissolved in H_2O (30 ml) was added to snail enzyme (1 ml). (Suc D'*helix pomatia* (Industrie biologique Française)), and the mixture was incubated at 30° for 24 hr. The disappearance of jujuboside A and formation of jujuboside B in the soln was detected on TLC. Jujuboside B was isolated by the extraction of the reaction mixture with BuOH, and by purification with droplet counter-current chromatography (DCC) (900 theoretical plates) using $CHCl_3$–MeOH–H_2O(5:6:4) by the ascending method.

Transformation of jujuboside A into jujuboside B by the action of naringinase. Jujuboside A(300 mg) dissolved in H_2O was added to naringenase (200 mg) and incubated at 38° for 5 days. The reaction mixture was checked by TLC to monitor the

formation of jujuboside B and prosapogenin I(**7a**) and to follow the disappearance of jujuboside A. The reaction mixture was extracted with *n*-BuOH and the extracts were chromatographed over a Si gel (20 g) column using the lower layer of a solvent system $CHCl_3$–MeOH–H_2O (7:3:1) to obtain jujubogenin B (120 mg) and prosapogenin III (**7a**) (18 mg).

Transformation of jujuboside B with hesperidinase. Jujuboside B (43 mg) was dissolved in citrate–phosphate buffer pH 3.9 (40 ml) and added to hesperidinase (50 mg) followed by incubation at 38° for 3 days. The reaction mixture was monitored by TLC to find the quantitative formation of prosapogenin III (**7a**) The reaction mixture was extracted with *n*-BuOH and separated with DCC(800 theoretical plates) using $CHCl_3$–MeOH–H_2O (7:13:8) by the ascending method to obtain prosapogenin III(**7a**), mp 243–246° (15.6 mg). (Found: C, 57.26; H, 8.21. Calcd. for $C_{47}H_{76}O_{17}\cdot H_2O$: C, 57.30; H, 8.59%) $[\alpha]_D^{24°}$ − 26.0° (*c* = 1.00, MeOH).

Transformation of jujuboside B with naringinase. Jujuboside B (60 mg) dissolved in HOAc–AcONa pH 5.1 (60 ml) was incubated with naringinase (300 mg) (Sigma Chem. Co.) at 30° for 8 days. It was estimated by TLC that jujuboside B was transformed into prosapogenin III (**7a**) in a ratio of 5:3. The reaction mixture was extracted with *n*-BuOH, and the extracts were separated by DCC(800 theoretical plates) using $CHCl_3$–MeOH–H_2O (7·13·8) by the ascending method to obtain **7a** (16.0 mg).

Acid hydrolysis of prosapogenin III (**7a**). Prosapogenin III(**7a**) (5 mg) dissolved in H_2O (1 ml) was mixed with dioxane (1 ml) and 2N H_2SO_4 (2 ml), and refluxed at 100° for 5 hr. The mixture was treated by the same procedure described in the case of acid hydrolysis of jujuboside A to determine glucose, rhamnose and arabinose (1:1:1) as the hydrolytic products.

Prosapogenin III nona-O-methyl ether (**7b**). 50% NaH (800 mg) washed with petrol was added to DMSO (25 ml) in an atmosphere of Ar, and the mixture was heated for 1 hr at 50–60° on an oil bath. The above soln of carbanion (10 ml) was added to a soln of **7a** (35 mg) in DMSO (10 ml), and the mixture was kept for 4 hr with stirring and then MeI (5 ml) was added dropwise into the soln with continuous stirring for 24 hr. The reaction mixture was poured into ice H_2O, and extracted with $CHCl_3$. The $CHCl_3$ soln was washed with H_2O and then evapd to remove the solvent. The residue was chromatographed over a Si gel column (7 g) using *n*-hexane–Me_2CO (7:1). **7b** (8.7 mg) was obtained as colourless needles from *n*-hexane–Me_2CO. $\nu_{max}^{CCl_4}$: no absorption of OH: PMR $CDCl_3$: δ3.15 [3H, *s*, C-20 (*S*) OMe].

Methanolysis of **7b**. **7b** (5 mg) was refluxed with 5% HCl–MeOH for 2 hr. The reaction mixture was treated by the procedure as used for **6b**. On GLC analysis the formation of methyl 2,3,4-tri-*O*-methylrhamnopyranoside, methyl 2,3,4,6-tetra-*O*-methylglucopyranoside and methyl 4-mono-*O*-methylarabinopyranoside were determined by comparison with authentic specimens.

Undeca-O-methyljujuboside B (**2b**). 50% NaH (1 g) washed with petrol was added to DMSO (59 ml) in Ar, and the mixture was heated at 50–60° in an oil bath for 1 hr to form carbanion. To the soln of jujuboside B(155 mg) in DMSO (10 ml) the carbanion soln was added, and the mixture was kept for 4 hr with stirring, and then MeI(10 ml) was gradually added with continuous stirring for 14 hr. The reaction mixture was poured into ice H_2O and extracted with $CHCl_3$. The $CHCl_3$ soln was washed with H_2O and the $CHCl_3$ distilled off. The residue (116 mg) was chromatographed over a column of Si gel (8 g) using *n*-hexane–Me_2CO (6:1) to obtain **7b**, colourless needles, mp 131–134° (74 mg) from *n*-hexane–Me_2CO. (Found: C, 61.54; H, 8.86. Calcd. for $C_{63}H_{106}O_{21}\cdot 2H_2O$: C, 61.24; H, 8.96%) $[\alpha]_D^{24°}$ −43.4° (*c* = 2.3, $CHCl_3$). IR $\nu_{max}^{CCl_4}$: no OH absorption; PMR $CDCl_3$: δ3.14 [3H, *s*, C-20 (*S*) OMe]: MS *m/e*: 379, 347, 189 (base peak) 175, 157, 143.

Methanolysis of jujuboside B permethylate (**2b**). **2b** (10 mg) was refluxed with 5% HCl–MeOH for 2 hr. The products were treated by the procedure as used for **6b**. The formation of methyl 2,3,4-tri-*O*-methylxylopyranoside, methyl 3,4,6-tri-*O*-methylglucopyranoside, methyl 2,3,4-tri-*O*-methylrhamnopyranoside and methyl 4-mono-*O*-methylarabinopyranoside was detected on GLC by comparison with authentic samples.

Tetradeca-O-methyljujuboside A (**1b**). Jujuboside A (100 mg) dissolved in DMSO (2 ml) was treated for 5 hr with stirring with carbanion soln (10 ml) which was prepared from 50% NaH (2 g) and DMSO (50 ml) under Ar with heating at 50–60°. The reaction mixture was poured into ice H_2O and extracted with $CHCl_3$. The $CHCl_3$ layer was evapd to obtain a residue which was chromatographed over a Si gel column (10 g) using *n*-hexane–Me_2CO (5:1) to isolate an oily substance (39.5 mg), $[\alpha]_D^{24°}$ −50.1° (*c* = 1.97, $CHCl_3$). IR $\nu_{max}^{CCl_4}$: no OH absorption; PMR $CDCl_3$: δ3.14 [3*H*, *s*, C-20 (*S*) OMe]; MS *m/e*: 219, 189, 187, 175, 157, 143.

Methanolysis of jujuboside A permethylate (**1b**). **1b** (10 mg) was refluxed with 5% HCl–MeOH (2 ml) for 2 hr. Among the products methyl 2,3,4-tri-*O*-methylxylopyranoside, methyl 2,3,4-tri-*O*-methylrhamnopyranoside, methyl 2,3,4,6-tetra-*O*-methylglucopyranoside and methyl mono-*O*-methylarabinopyranoside were detected by GLC.

Acknowledgements—The authors express their gratitude to Dr M. Goto, Pharmacognostical Research Laboratory, Takeda Chemical Industry Co. Ltd for supplying the plant materials. Thanks are also due to the members of Analytical Laboratories of the Faculty of Pharmaceutical Sciences of the University of Tokyo and Nagoya City University for elemental analyses and PMR spectral measurements.

REFERENCES

1. Ogihara, Y., Inoue, O., Otsuka, H., Kawai, K., Tanimura, T. and Shibata, S. (1976) *J. Chromatog.* **128**, 218.
2. Kawai, K., Akiyama, T., Ogihara, Y. and Shibata, S. (1974) *Phytochemistry* **13**, 2829.
3. Kawai. K., Iitaka, Y. and Shibata, S. (1974) *Acta. Cryst. B***30**, 2826.
4. Dogan, J. J. and de Mayo, P. (1965) *Can. J. Chem.* **43**, 2033.
5. Smith, F. (1965) *Methods in Carbohydrate Chemistry* vol. V p. 361. Academic Press. New York.
6. Klyne, W. (1950) *Biochem J.* **47**, xli.
7. Lemieux, R. U., Killing, R. K., Bernstein, H. J. and Schneider, W. G. (1958) *J. Am. Chem. Soc.* **80**, 6098.
8. Mori, N., Omura, S. Yamamoto, O., Suzuki, T. and Tsuzuki, Y. (1963) *Bull. Chem. Soc. (Japan)* **36**, 1047.
9. Higuchi, R., Miyahara, K. and Kawasaki, T. (1972) *Chem. Pharm. Bull. (Tokyo)* **20**, 1935.
10. Kuhn, R. (1955) *Angew. Chem.* **67**, 32.
11. Hakomori, S. (1964) *J. Biochem. (Tokyo)* **55**, 205.